HERNANIKO UDALAREN HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAK ETA ECOEMBES-EK SINATU DUTEN ESPARRU-HITZARMENARI ATXIKITZEKOA

Hitzarmen honen bidez, Hernaniko udala ECOEMBES sozietateak eta Euskal Autonomia Erkidegoak sinatu duten esparru-hitzarmenari atxikitzen zaio, 2010eko maiatzaren 4an egindako Udalbatzan erabaki hori hartu ondoren eta, betiere, Ontziei buruzko Legea garatzen duen Araudiko 9. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz.

Zehazki, Hernaniko Udalak hurrengo konpromisoak hartu ditu:

KONPROMISOAK

1. Esparru-hitzarmenaren ezagutza

Hernaniko Udalak badaki zein den Euskal Autonomia Erkidegoak eta ECOEMBES sozietateak sinatu duten esparru-hitzarmenaren edukia, baita eranskin guztiena ere; era berean, esparru-hitzarmen horretan toki-erakundeentzat ezartzen diren konpromisoak bere gain hartu ditu, aplikatu beharreko kudeaketarako eskumenen araubidearen arabera aplikatuko zaion edukiari dagokionez.

2. Atxikitzeko hitzarmenaren indarraldia eta suntsiarazpena

Hitzarmen hau sinatzen den egunetik atxiki zaion esparru-hitzarmenaren mugaegunera arte egongo da indarrean.

Atxikitzea indarrean egongo da ECOEMBES sozietateak kudeatzen duen kudeaketa-sistema integratua EAEn baimenduta dagoen bitartean eta atxiki den hitzarmena edo honen geroagoko berrikuntzak indarrean dauden bitartean.

Atxikitzeko hitzarmen hau suntsiarazi egingo da honako inguruabarren bat ematen denean:

- Esparru-hitzarmeneko 12. artikuluan jasotako inguruabarrak ematen direnean.

CONVENIO DE ADHESIÓN DEL MUNICIPIO DE HERNANI AL CONVENIO MARCO FIRMADO ENTRE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO Y ECOEMBES

Por medio del presente Convenio el Ayuntamiento de Hernani se adhiere al Convenio Marco de Colaboración entre ECOEMBES y la Comunidad Autónoma del País Vasco, tras el acuerdo alcanzado en el Pleno Municipal de fecha 4 de mayo de 2010 y según lo dispuesto en el artículo 9 del Reglamento de desarrollo de la Ley de Envases.

En concreto, Ayuntamiento de Hernani, asume los siguientes

COMPROMISOS

1.- Conocimiento del Convenio marco

El Ayuntamiento de Hernani conoce el contenido del Convenio Marco entre la Comunidad Autónoma del País Vasco y ECOEMBES, incluidos todos sus Anexos, y asume, por su contenido en aquello que le sea de aplicación en función del régimen competencial de gestión aplicable, los compromisos definidos en el mismo para las Entidades Locales.

2.Vigencia y Resolución del Convenio de Adhesión

El presente Convenio entra en vigor a la firma del mismo, y tiene una duración hasta la fecha en la que expire el Convenio Marco al que se adhiere.

La adhesión permanecerá vigente mientras el Sistema Integrado de Gestión gestionado por ECOEMBES, esté Autorizado en la Comunidad Autónoma del País Vasco y el Convenio al que se haya adherido o sus posteriores renovaciones estén en vigor.

El presente Convenio de Adhesión será resuelto por las siguientes causas:

- Por las cáusas recogidas en el artículo 12 del Convenio Marco.

- Por la integración del Ayuntamiento de Hernani

Hernaniko Udala

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

- Hernaniko Udala, esparru-hitzarmenari atxikitzeko hitzarmena sinatuta duen beste erakunde batean sartzen denean.

Suntsiarazpenaren egunetik aurrera Hernaniko Udalaren (edo honek izendatu duen enpresaren) eta Ecoembalajes España, S.A.ren arteko konpromisoak ondorerik gabe gelditukо dira.

Atxikitzeko hitzarmen honi uko egiten bazaio ordezko prozedura bat hasi beharko da bere lurralde-eremuan sortzen diren enbase-hondakinei dagokienez; izan ere, Ontziei buruzko legerian jasotzen diren txikitu, birziklatu eta balorizatzeko helburuak bete behar dira.

Eta aurreko guztiarekin ados daudela agertzeko, arestian aipatu toki-erakundeak hitzarmen hau sinatu du.

Hernanin, 2010eko ekainaren 14an

en otra Entidad que tenga firmado Convenio de Adhesión al Convenio Marco.

A partir de la fecha de resolución, cesarán en su efecto los compromisos adquiridos entre el Ayuntamiento de Hernani, o la empresa que ésta haya designado, y Ecoembalajes España, S.A.

La renuncia al presente Convenio de Adhesión conllevará la necesidad de poner en marcha un procedimiento sustitutivo, respecto a los residuos de envases generados en su ámbito territorial, para posibilitar el cumplimiento de los objetivos de reducción, reciclado y valorización señalados en la Legislación de Envases.

Y en prueba de conformidad con cuanto antecede, firma el presente Convenio la Entidad Local anteriormente mencionada.

En Hernani, el 14 de junio de 2010.

HERNANIKO UDALA
ALKATETZA

Marian Beitialarrangoitia Lizarralde
Alkatea

Hernaniko Udala

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

ATXIKITZEKO MODALITATEARI BURUZKO INFORMAZIOA

1. Ekintzak *(jarri X bat aukeratu nahi duzun/dituzun ekintzan/ekintzetan)*:

☐ Paperaren-kartoiaren gaikako bilketa.

☐ Ontzi arinen gaikako bilketa.

2. Berreskuratzaile/Birziklatzailearen izendapena

Esparru-hitzarmeneko V. Eranskinean aurreikusitakoari kalterik egin gabe, toki-erakundeak honako aukeraketa egiten du:

Paperaren-kartoiaren gaikako bilketa: (Ecoembes-ek materialaren balioari uko egin dio)

☐ ECOEMBESek, bildutako materiala jasoko duen berreskuratzailea edo birziklatzailea izendatuko du. Izendapenerako, ECOEMBESek toki-erakundearen iritzia kontuan izango du.

☐ Toki-erakundeak, bildutako materiala jasoko duen berreskuratzailea edo birziklatzailea izendatuko du eta izendapen hori ECOEMBES sozietateari jakinaraziko dio.

Ontzi arinak gaika biltzeko planta:

☐ Gaika biltzeko plantak, eskatutako eta gaika bildutako materialak eta papera-kartoia jasoko dituen berreskuratzailea/birziklatzailea izendatuko du. Izendapenerako prozesuan, gaika biltzeko plantak ECOEMBES sozietatearen iritzia kontuan izango du.

☐ ECOEMBESek, gaika bildutako eta eskatutako materialak eta papera-kartoia jasoko dituen berreskuratzailea/birziklatzailea izendatuko du. Izendapenerako prozesuan,

INFORMACIÓN RELATIVA A LA MODALIDAD DE ADHESIÓN

1. Acciones *(marcar con una X la/s opción/es elegida/s)*:

☐ Recogida selectiva de papel-cartón.

☐ Recogida selectiva de envases ligeros.

2. Designación del recuperador o reciclador de los materiales recuperados.

Sin menoscabo de lo previsto en el Anexo V del Convenio Marco la Entidad local opta por :

Recogida Selectiva de Papel Cartón: (Ecoembes renuncia al valor del Material)

☐ ECOEMBES designe al recuperador o reciclador al que se entregará el material recogido. En la designación, ECOEMBES recabará la opinión de la Entidad Local.

☐ La Entidad local designe al recuperador o reciclador al que le entregará el material recogido, comunicando dicha designación a ECOEMBES

Planta de Selección de Envases Ligeros:

☐ La Planta de Selección designe el Recuperador/Reciclador al que se entregarán los materiales seleccionados solicitados más el papel cartón. Durante el proceso de designación, la planta de Selección recabará la opinión de la ECOEMBES.

☐ ECOEMBES designe el Recuperador/Reciclador al que se entregarán los materiales solicitados seleccionados más el papel cartón. Durante

Hernaniko Udala

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

ECOEMBESek gaika biltzeko plantaren iritzia kontuan izango du.

☐ ECOEMBESek, gaika bildutako eta eskatutako materialak jasoko dituen berreskuratzailea/birziklatzailea izendatuko du. Gaika biltzeko plantak papera-kartoiaren berreskuratzailea/birziklatzailea izendatuko du. Izendapenerako, ECOEMBESek eta gaika biltzeko plantak bata eta bestearen iritzia kontuan izango dute.

Hernanin, 2010eko ekainaren 20an.

Hernaniko Udala

Marian Beitialarrangoitia Lizarralde
Alkatea

el proceso de designación, ECOEMBES recabará la opinión de la Planta de Selección.

☐ ECOEMBES designe el Recuperador/Reciclador al que se entregarán los materiales solicitados seleccionados. La Planta de Selección designará al Recuperador/Reciclador de Papel Cartón. Durante la designación, ECOEMBES y la Planta de Selección recabarán mutuamente su opinión.

En Hernani, a 20 de mayo de 2010.

Ayuntamiento de Hernani

Hernaniko Udala

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

INFORMAZIO GEHIGARRIA

3. Zehaztu beharreko beste datu batzuk

3.1 – Hernaniko Udalaren enbase-hondakinen kudeaketari buruzko datuak:

- Atxikiko diren materialak berreskuratu, birziklatu edota balorizatzeko ekintza edo ekintzak.

Material horiek berreskuratzeko Hernaniko Udalak atez ateko sistema martxan jarri du hondakin bilketa

- Gaikako bilketa, subsidiarioki, egiten duten enpresen zerrenda eta gaika bildutako materialak ematen zaizkien enpresen zerrenda.

3.2. – Hernaniko Udalari buruzko datuak:

- Zerbitzua eman eta fakturak egin duen/dituzten udal arloa edo arloak.

Zerbitzu Publikoetako Saila

- Helbidea:

Gudarien Plaza, 1.- 20120 Hernani

- Harremanetan jartzeko pertsonak.

Olatz Urrutibeaskoa, udal ingurumeneko teknikaria

- Telefonoa, faxa eta posta elektronikoa.

Tel.: 943 33 70 39
Faxa: 943 33 70 22
e-maila: olatz-u@hernani.net

- Identifikazio fiskaleko kodea.

P 200 4300 F

- Ecoembalajes España, S.A. enpresak

INFORMACIÓN ADICIONAL

3.- Otros datos a detallar

3.1 - Referente a la gestión de residuos de envases del Ayuntamiento de Hernani:

- Acción o acciones a emprender destinadas a la recuperación, reciclado y/o valorización de los materiales a los que se adhiere.

Para la recogida de los materiales a los que se adhiere, el Ayuntamiento de Hernani ha implantado el sistema de recogida selectiva puerta a puerta

- Relación de empresas que realizan, subsidiariamente, las Recogidas Selectivas así como la relación de empresas a quiénes se entregan los materiales recogidos selectivamente.

3.2. - Referente al Ayuntamiento de Hernani:

- Área o Áreas Municipales Intervinientes en la Prestación del Servicio y en la Emisión de Facturas.

Departamento de Servicios Públicos

- Domicilio Postal:

Gudarien Plaza, 1.- 20120 Hernani

- Personas de Contacto.

Olatz Urrutibeaskoa, T. medioambiente municipal

- Teléfono, Fax y dirección de correo electrónico.

Tel.: 943 33 70 39
Faxa: 943 33 70 22
e-maila: olatz-u@hernani.net

- Código de Identificación Fiscal.

P 200 4300 F

- Nº de cuenta bancaria donde

Hernaniko Udala

EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

ordainketak egiteko bankuko kontuaren zenbakia.

21010041070000004036

3.3 - Zerbitzuak emateari buruzko datuak:

- Izena, sozietatearen izena; bilketak egiten dituzten enpresen (edo enpresaren) harremanetarako pertsona, telefonoa eta posta elektronikoa.

Ayuntamiento de Hernani

- Izena, sozietatearen izena; bildutako materialak jasotzen dituzten enpresen (edo enpresaren) harremanetarako pertsona, telefonoa eta posta elektronikoa.

Hernanin, 2010eko ekainaren 14an

Marian Beitialarrangoitia Lizarralde,
Alkatea

Ecoembalajes España, S.A. debe realizar sus ingresos.

21010041070000004036

3.3 - Referentes a la Prestación de Servicios:

- Nombre, Razón Social; persona de contacto, teléfono y correo electrónico de la empresa o empresas que realizan las distintas recogidas.

Ayuntamiento de Hernani

- Nombre, Razón Social; persona de contacto, teléfono y correo electrónico de la empresa o empresas a las que se entregan los distintos materiales recogidos.

En Hernani, el 14 de junio de 2010.

Marian Beitialarrangoitia Lizarralde,
Alcalde

HERNANIKO UDALA
ALKATETZA

Hernaniko Udala

Toki-erakundearen izena: **HERNANIKO UDALA**
Kalea/plaza, zkia. – solairua, eskuina/ezkerra / Calle o Plaza, nº - piso mano: **Gudarien Plaz, 1**
Posta-kodea / C.P. Municipio: **20120**
Lurralde historikoa / Territorio Histórico: **Gipuzkoa**

ECOEMBES
Orense kalea / C/Orense, 4 – 8. solairua / 8ª planta
28020 Madril / Madrid
MADRIL / MADRID

Jaun/andre hori:

Ecoembalajes España eta Eusko Jaurlaritzako Inguremen eta Lurralde Antolamendu Sailaren artean sinatutako Hitzarmenan aurreikusten duen ondorioetarako, indarrean dauden arauek **Hernaniko Udalerriari** hondakinak kudeatzeko eskumena egozten die, eta eskumen hori egikaritzeko titularra naizenez, jakinarazten dizuet enpresari eskuordetzan ematen diogula hitzarmen honen **ontzi arinen eta paper-kartoien gaikako bilketa selektiboen** zerbitzuaren hartu-eman ekonomikoen ardura hartu eta, fakturak jaulkitzea:

Izena: **Hernaniko Udala**
Sozietate-izena: **Hernaniko Udala**
IFK: **P2004300F**
Harremanetarako pertsona: **Olatz Urrutibeaskoa**
Telefonoa: **943 33 70 39**
Telefaxa: **943 33 70 22**
Helbide elektronikoa: olatz-u@hernani.net
Bankukokontu-zenbakia: **21010041070000004036**

Muy Sres. Míos:

A los efectos de lo previsto en el Convenio suscrito entre Ecoembalajes España y el Departamento de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio del Gobierno Vasco, como titular de la ejecución de la competencia que para la Gestión de Residuos le atribuye la normativa vigente **al municipio de Hernani**, les comunico que se delegan las relaciones económicas y la emisión de facturas referentes al **servicio de recogida selectiva de envases ligeros y de papel/cartón** del citado Convenio en la empresa:

Nombre: **Ayuntamiento de Hernani**
Razón Social: **Ayuntamiento de Hernani**
CIF: **P2004300F**
Persona de Contacto: **Olatz Urrutibeaskoa**
Teléfono: **943 33 70 39**
Telefax: **943 33 70 22**
Correo Electrónico: olatz-u@hernani.net
Nº Cta Bancaria: **21010041070000004036**

Besterik gabe, adeitasunez, agur.

Sin otro particular, reciba un cordial saludo,

Hernani, 2010eko ekainaren 14an
Hernani, a 14 de junio de 2010

HERNANIKO UDALA

Marian Beitialarrangoitia Lizarralde
Hernaniko Alkatea